

Keskiviikko 14. marraskuuta 2001

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 318

Liite III, 2 kohta, taulukko, Tutkimuksen integrointi, 3 kohta, oikea sarake

Yhteisö voi myöntää rahoitustukea, jonka määrä on enintään 50 prosenttia yhteisesti toteutettavien toimien kokonaiskustannuksista. **Lisäksi yhteisö voi** myöntää tietyn kokonaismäärän, joka kattaa **kolmansien maiden** tutkijoiden ja organisaatioiden osallistumisen näihin toimiin.

Yhteisö voi myöntää rahoitustukea, jonka määrä on enintään 50 prosenttia yhteisesti toteutettavien toimien kokonaiskustannuksista. **Kun kansallisiin ohjelmiin voivat osallistua muut jäsenvaltiot ja assosioituneet maat, yhteisö voi lisäksi** myöntää tietyn kokonaismäärän, joka kattaa **näiden muiden maiden** tutkijoiden ja organisaatioiden osallistumisen näihin toimiin.

Tarkistus 319

Liite III, 2 kohta, taulukko, Tutkimuksen integrointi, 4 kohta, oikea sarake

Yhteisö voi myöntää rahoitustukea, jonka määrä on enintään 50 prosenttia kyseisten toimien kokonaiskustannuksista. Lisäksi yhteisö voi vastata YTK:n koko budjetista.

Yhteisö voi myöntää rahoitustukea, jonka määrä on enintään 50 prosenttia kyseisten toimien kokonaiskustannuksista ⁽¹⁾ ⁽²⁾. Lisäksi yhteisö voi vastata YTK:n koko budjetista.

⁽¹⁾ *Mallisopimuksessa täsmennetään ne ehdot, joiden täytyessä tiettyjen oikeudellisten henkilöiden, varsinkin julkisten yksiköiden marginaalikustannukset rahoitetaan sataprosenttisesti.*

⁽²⁾ *Tuen prosenttimäärää voidaan mukauttaa tutkimuksen ja kehityksen valtiontukia koskevan yhteisön kehyksen mukaisesti riippuen siitä, ovatko toimet tutkimukseen vai esittelyyn liittyviä, tai pitäen silmällä muita toteutettavia toimia kuten tutkijoiden koulutusta tai konsortion hallintoa.*

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista tukevasta Euroopan yhteisön monivuotisesta tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelmasta 2002–2006 (KOM(2001) 94 – C5-0087/2001 – 2001/0053(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2001) 94 ⁽¹⁾),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Puiteohjelma ja eurooppalainen tutkimusalue: 169 artiklan soveltaminen ja kansallisten ohjelmien verkottaminen” (KOM(2001) 282),
- ottaa huomioon komission tiedonannon eurooppalaisen tutkimusalueen liikkuvuusstrategiasta (KOM(2001) 331),
- ottaa huomioon komission tiedonannon eurooppalaisen tutkimusalueen kansainvälisestä ulottuvuudesta (KOM(2001) 346),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 166 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0087/2001),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,

⁽¹⁾ EYVL C 180 E, 26.6.2001, s. 156.

Keskiviikko 14. marraskuuta 2001

– ottaa huomioon teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan, kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan, ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan, maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan, kalatalousvaliokunnan, aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan, kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaiokunnan ja naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnot (A5-0376/2001);

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. katsoo, että ehdotuksen rahoituksen tulisi olla yhteensopiva voimassa olevien rahoitusnäkömyien otsakkeen 3 enimmäismäärän kanssa niin, että muita politiikkoja ei rajoiteta;
3. katsoo, että ehdotuksen rahoittaminen on vähimmäisvaatimus kuudennessa puiteohjelmassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi; komissio tekee kiireellisen tarkistuksen ennen lainsäädäntöehdotuksen lopullista hyväksymistä varmistaakseen, että ehdotetut varat vastaavat puiteohjelman tavoitteita;
4. pyytää saada ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

6. Tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelma (Euratom) *

A5-0355/2001

Ehdotus neuvoston päätökseksi eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista tukevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratomin) monivuotisesta tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelmasta 2000–2006 (KOM(2001) 94 – C5-0171/2001 – 2001/0054(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSIION TEKSTI⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

(13 a) *Ydinalan tutkimukseen osallistuvien laitosten on kiinnitettävä huomiota tarpeeseen saada toiminnalleen kansalaisten hyväksyntä. Tämän vuoksi on kannustettava aloittamaan keskustelu tutkimusohjelmista ja tutkimuksen tavoitteista ja otettava keskusteluun mukaan sellaisia demokraattisia toimielimiä kuten Euroopan parlamentti.*

Tarkistus 2

Johdanto-osan 13 b kappale (uusi)

(13 b) *Euroopan parlamentin olisi laadittava valiokunta-aloitteinen mietintö tai muu lausunto ITER-hankkeesta ja sijaintipaikan valinnasta ennen kuin lopullinen suositus annetaan aikataulun mukaisesti joulukuussa 2002.*

⁽¹⁾ EYVL C 180 E, 26.6.2001, s. 177.